

# 英語字幕付き 日本名作映画上映会

Japanese Film Screening with English Subtitles

# 小早川家の秋

監督：小津安二郎  
出演：中村鴈治郎、原節子、新珠三千代  
司葉子、浪花千栄子 ほか



東宝/1961年/103分/カラー/35mm

©1961 東宝

昨年、新型コロナウイルス感染拡大により上映を中止しました『小早川家の秋』再企画です!!  
昨年お申し込みされた方も、改めてお申し込みください。

**無料：定員220名**  
Free Admission Participant Limit: 220

**申込期間** 8月1日(月)～8月31日(水) (電話受付時間：平日9時～17時)

**申込先** 府民総合案内・相談センター 電話：075-411-5000  
e-mail：411-5000@pref.kyoto.lg.jp

**事前申込**  
Advance booking

申込期間に電話またはメールで先着順受付(1申込につき2名まで)  
申込者全員のお名前、お電話番号が必要です。定員になり次第締め切らせていただきます。  
Apply via telephone or e-mail during the application period; up to 2 persons per application

**日時**

2022年 **9/7** 水  
14時～(開場13時)

Date: Wednesday, September 7th, 2022 14:00- (doors open at 13:00)

**会場**

京都府立京都学・歴彩館  
大ホール

Venue: Main Hall, Kyoto Institute, Library and Archives (KILA)

ご来館の皆様にはマスクの着用について、ご協力をお願い申し上げます。

新型コロナウイルスの状況により中止・延期となる可能性があります。最新情報はホームページ (<https://rekisaikan.jp/>) でご確認ください。

**ご来場には、地下鉄・バス等の公共交通機関をご利用ください**

JR・近鉄京都駅、阪急烏丸駅から京都市営地下鉄丸線「北山駅」下車(①出口)南へ徒歩約4分

From JR or Kintetsu Kyoto Station, and Hankyu Karasuma Station  
Take the Kyoto City Subway Karasuma Line to Kitayama Station, take Exit 1, and walk south for about 4 minutes.

主催：京都府立京都学・歴彩館、国際交流基金京都支部  
Presented by KILA and the Japan Foundation Kyoto Office

問合せ先：京都府立京都学・歴彩館 京都学推進課 TEL 075-723-4835  
Inquiry: Kyoto Studies Promotion Division, KILA TEL 075-723-4835



国際交流基金  
JAPAN FOUNDATION



京都府立京都学・歴彩館  
Kyoto Institute, Library and Archives

Japanese Film Screening with English Subtitles

# The End of Summer

小早川家の秋



Toho/1961/103min./Color/35mm

©1961 Toho Co., Ltd.

**Directed by: Ozu Yasujiro**

**Cast: Nakamura Ganjiro, Hara Setsuko**

**Application Period August 1st to August 31st, 2022**  
(Weekdays 9:00 to 17:00)

**Where to apply Fumin Sogo Annai Soudan Center**  
**Tel:075-411-5000**  
**e-mail:411-5000@pref.kyoto.lg.jp**

**Advance booking is required.**

Apply via telephone or e-mail during the application period;  
up to 2 persons per application  
Please note that names and contact numbers of all applicants  
are necessary.

For generations the KOHAYAGAWA family has been engaged in the manufacture of sake. The patriarch, old MANBEI, his offspring are AKIKO, his dead son's widow with a child; FUMIKO, his eldest daughter, and her husband, who manages the sake business; and NORIKO, the second daughter. Among the skeletons in MANBEI's closet is a former mistress, who has a highly attractive 21-year-old daughter. After a Buddhist memorial service for his deceased wife, MANBEI has dinner with his relatives in Arashiyama, Kyoto. Later at night on that day when he is home, he is seized with a heart attack...

The director OZU YASUJIRO formed the so-called 'unique OZU Style' with the perfectionist approach and meticulous technique. While generating light laughs, the picture beautifully captures the pathos in sadness of the downfall of the store inherited through many generations and the funniness of the old man.

(Refer to 'The Japan Foundation Film Database')

**Free Admission**  
**Participant Limit 220**



©1961 Toho Co., Ltd.

**Date Wednesday, September 7th, 2022 14:00-**

(doors open at 13:00)

**Venue Main Hall, Kyoto Institute, Library and Archives (KILA)**

We ask for your cooperation in wearing a mask.

There may be subject to cancel or postpone the event due to COVID-19 situation. Please check our website (<https://rekisaikan.jp/>) for the latest information.



**Please use public transportation services such as subway and buses.**

From JR or Kintetsu Kyoto Station, and Hankyu Karasuma Station  
Take the Kyoto City Subway Karasuma Line to Kitayama Station, take Exit 1,  
and walk south for about 4 minutes.

Presented by KILA and the Japan Foundation Kyoto Office  
Inquiry: Kyoto Studies Promotion Division, KILA TEL 075-723-4835

国際交流基金  
JAPAN FOUNDATION



京都府立京都学・歴史館  
Kyoto Institute, Library and Archives